

Fiche de travail #13

« La mort des amants »

Objectif de réalisation

Pour ce travail, vous allez

- lire un sonnet de Charles Baudelaire en respectant les règles de la prosodie poétique.

1. Découverte

« La mort des amants » est un sonnet tiré des *Fleurs du mal* (1856) de Charles Baudelaire.

Nous aurons des lits pleins d'odeurs légères,
Des divans profonds comme des tombeaux,
Et d'étranges fleurs sur des étagères,
Écloses pour nous sous des cieux plus beaux.

Usant à l'envi leurs chaleurs dernières,
Nos deux cœurs seront deux vastes flambeaux,
Qui réfléchiront leurs doubles lumières
Dans nos deux esprits, ces miroirs jumeaux.

Un soir fait de rose et de bleu mystique,
Nous échangerons un éclair unique,
Comme un long sanglot, tout chargé d'adieux;

Et plus tard un Ange, entr'ouvrant les portes,
Viendra ranimer, fidèle et joyeux,
Les miroirs ternis et les flammes mortes.

Après avoir lu ce poème plusieurs fois, consultez <http://fleursdumal.org/poem/197> pour découvrir plusieurs propositions de traduction en anglais.

2. Analyse rythmique

Chaque vers est composé de 10 pieds (syllabes). Sur le modèle du premier quatrain, retrouvez le découpage rythmique 5 + 5.

N'oubliez pas que le –e final du vers ne compte pas.

Nou|s au|rons| des| lits // pleins| d'o|deurs| lé|gères|,
Des| di|vans| pro|fonds // co|mme| des| tom|beaux|,
Et| d'é|tran|ges| fleurs // sur| de|s éta|gères|,

É[clo]ses| pour| nous // sous| des| cieux| plus| beaux|.

Usant à l'envi leurs chaleurs dernières,
Nos deux cœurs seront deux vastes flambeaux,
Qui réfléchiront leurs doubles lumières
Dans nos deux esprits, ces miroirs jumeaux.

Un soir fait de rose et de bleu mystique,
Nous échangerons un éclair unique,
Comme un long sanglot, tout chargé d'adieux;

Et plus tard un Ange, entr'ouvrant les portes,
Viendra ranimer, fidèle et joyeux,
Les miroirs ternis et les flammes mortes.

3. À vous !

Enregistrez votre travail et sauvegardez-le en format mp3.

Le bout de la langue – cours de phonologie et de prononciation.
1.0 (août 2016)